

**Т. Мартинович**

**СТРАТЕГИИ ГРУППИРОВКИ  
В ЗАПОМИНАНИИ ИНОЯЗЫЧНОЙ ЛЕКСИКИ  
(на примере испанского языка)**

Для того, чтобы процесс овладения иностранным языком шел легко и уверенно, необходимо пользоваться эффективными стратегиями. В исследовании была избрана экспериментальная методика Лобанова-Судник, предназначенная для изучения стратегий группировки материала. Эта методика была переведена на иностранный язык (испанский). Сама методика представляет собой список из 18 понятий, каждое из которых может быть одновременно частью одной из двух возможных триад: триады видовых понятий и триады ассоциаций. Были студенты 3 курса в количестве 10 человек (2 юноши и 8 девушек).

Суть исследования заключалась в следующем: зачитывался список из 18 слов, студенты внимательно их слушали и старались запомнить. По окончании диктовки давалось 10 секунд на отдых. Затем студенты должны были воспроизвести эти слова письменно, объединяя их по три удобным способом. Порядок троек и слов в триадах – произвольный. На запись отводилось 2 минуты. Было проведено 5 одинаковых серий. Это значит, что список слов был прочитан 5 раз. В каждой новой серии можно было менять или сохранять тройки слов, а слова объединять на основе ассоциаций или по понятийному признаку. Испытуемыми были 10 студентов 3 курса факультета испанского языка (8 девушек и 2 юноши).

При работе с материалом на испанском языке каждый студент к концу эксперимента воспроизвел не менее трех триад. Больше всего троек слов студенты записали в четвертой, предпоследней серии эксперимента. Студенты чаще пользовались ассоциативным способом, чем понятийным. Также мы заметили, что они каждый раз записывали разные тройки. В итоге, сумма всех троек, записанных группой студентов, равна 36, а дублированных троек – 16.

При этом мы сравнили успеваемость студентов по иностранному языку. Особо значительных различий не наблюдалось, так как примерный балл успеваемости по иностранному языку составлял 7 или 8. Однако более успешные студенты (со средним баллом 8) в двух последних сериях запомнили больше слов и составили больше троек слов, объединив их как ассоциативным, так и понятийным способом.

Таким образом, не конкретный способ группировки слов, а наличие адекватной стратегии связано с более успешным усвоением испанского языка.

**Ю. Михнюк**

**ОСОБЕННОСТИ ВОСПРИЯТИЯ ИНОЯЗЫЧНОГО ТЕКСТА,  
СОПРОВОЖДАЕМОГО ОБРАЗНОЙ СТИМУЛЯЦИЕЙ**

Каждый человек по-своему воспринимает и запоминает особенности окружающего мира: кто-то лучше запоминает схемы и таблицы, а кто-то